

at jac hawer saalt minom ælschelikom systærson Thordhe Pætherson i Eedhmadhom tio ørtoghland iordh i Aarby i Gamblakloster sokn i Akærbohundare medh allom tillagom i wato oc thorro, engo vndan takno, fore fyra marc oc fyrætighi swenscha penningha swa gut mint som syw mark göra ena lodhogha mark, hwilka pænningga iac kænnes mic redhelica haua opburith. Thy afhænder iac mic oc minom arfwom the for:da tio ortoghland iordh i Aarby medh husom oc allom tillaghom oc tileyghnar them for:dom Thordhe Pæthersson oc hans arfwom til æuerdhelica ægho. Thil thæs mere wisso hængir iac mit incighle for thetta breff oc til witnisbyrdh bedhis iac hedherlika manna incighle her fore, som herra Niclissa Birgherssons, dækiins i Strengnes, oc Benctz Dyækns, wnderlaghmanz i Sudhermanna lande, wtgifwit i Strengnes. Arom æpter Gudz byrdh thusanda fyrahundrada oppa nionda areno, vm næsta fredaghin æpter sancta Marchusa dagh.

Sigillen: N. 1. Skadadt, med omskr.: s. INGEMVNDI NICLISSON; N. 2 saknas; N. 3. Trenne stjerner, två och en, med omskr.: s. BENEDICTI THYRKILS'.

1058.

1409 d. 28 April.

Söderby.

Peter Ragvaldsson och hans hustru Ingegerd Nilsdotter gifva sitt bifall till att deras måg Peter Andersson till sig löst de gårdar, deras son pantförskrifvit till riddaren Nils Haquonsson, nämligen Herrstad (Hirikstada) i Qvillinge socken, Bråbo härad, Torp i Tåby socken, Björkekinds härad, ett torp i Mogata socken, Bankekinds härad, två gårdar i Yttre Syltvik i samma socken samt jord i »Götstad» (Göstorp?) i Gårdby socken, Skärkinds härad.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla mæn thetta breff see ælla hœra helsom wi Pether Ragualdzson oc husfrw Inggegerdh Niclissadotter kerlica meth Gudh. Kænnessoms wi meth thesso waro nærwærende opno brefue at os witerlikit oc konnught ær, at aff thy gotze som min son, for:da Ingegerdz oc forscrepno Pether Rualdzson[s], min husfrw brodher herra Niclis Haquonsson riddera, Gudh hans siæl hafue, pantzat hafthe, som ær først i Hirikstadha i Quillinge sokn i Brabohærad twa landbo, som herra Thomas van Vitzin til pant hafthe fore lx marker thidhisca peninga, item i thorp, en landbo oc tw thorp ther meth annat liggiende nær huidh binom, som ær Thorp i Taby sokn i Berkakindahærad oc annat liggiende i Mogata sokn i Bankakindahærad, som Heming Kieft til pant hafthe [fore] l marker thidhisca peninga, item i samma hæradhe i Ydra Siltauikena ij gardha fore xij marker oc en tunno salt swa goth som iij marker, som Niclis Ericsson til pant hafthe, item i Gøtzsthad ij landbo som ligge i Gardhby sokn i Skærkindahærad, fore lx marker thidhisca peninga, som Lassa Niclisson til pant hafthe, oc thessa for:da gotz oc ingeld hafuer war ælskelike magh igen löst Pether Andresson fore the for:do peninga summor, oc ær thet swa at wi ælla wara arfua willia thessa forscrepno gotz igen lösa, tha tilbyndom wi os oc warom arfuom honum thessa for:do huidh peninga summor igen gifua, som forscrepna sta, vtan alla hielparedhe, oc ware thet swa, som Gudh forbiudhe, at Pether Andresson aff ginge, oc hans husfrw, husfrw Benta, hans lifue lenger lifthe, vm Gudh thet swa hafua wilde, tha skulde thesso forscrepno gotz wara henne morghon gafuo, vtan allo andro skipte. At thetta swa sant ær

i allo mato som forscrefuat ær, tha hengiom wi Pether Rawdzson oc Ingegerd Niclissa doter war incigle fore thetta breff, oc til thess mera wisso oc witisbirdh hafuom wi betz welburna manna incigle, som ær herra Knut Vdzson riddera oc Magnus Ericson i Konungxsund fore thetta breff at hengia. Datum et scriptum Suderby, anno Domini m^ocd^oix^o, dominica secunda post quasi modo geniti, sub sigillis prenotatis.

På frånsidan: Hircstada.

Sigillen: N. 1, 3 och 4 saknas; N. 2. Se N. 389,3.

1059.

1409 efter d. 1 Maj.

Johan Esbjörnsson och hans hustru Ingegerd Svensdotter sälja till Nils Karlsson jord i Skäggsta i Litslena socken i Trögds härad.

Orig. på perg i Sv. Riksark.

Alla the godha mæn thetta breff høra eller see helsar jak Joan Esbiørnason ok min hustrv Ingegerdh Swensdotter æwerdhelika meth Gudhi. Kennomps wi meth thesso waro vpno breffwe thet wi saalt hafwm biskedhelikom manne Nissa Karlsoni wara jordh siæx oris landh ok ena ørtogh i Skæggistom liggiane i Litlene sokn i Trøgd hundare meth hws, jordh, aker ok ængh, skoghom ok fiskeuatnom, innan gardz ok vthan, i wato ok torro, nær by ok fiærre, engo vndantagno, som the godzeno hafwer tillighat aff aller ok æn tilliggia kan aff rædz vegna, fore siw mark ok fæmtighi swenska pæninga swa got mynth sæx mark gøra ena lødhogha, thy aff hendom wi oos ok warom arfuom the for:da siæx øris landh jordh ok ena ørtogh ok tilegnom wi for:da Nissa Karlsoni ok hans arfuom hona thil æwerdhelika ægho. Thessom forscrepna jordh ær laghligha vpbudhin ok løpt (?) a Trøbo tinge epter thy landz lagh wtuisa, meth widheruaru mannom: Pædher Wither ok Olaff i Solkastum, ok thesse tolff ærw hær fasta til, som hær epter nempnas, først Olaff i Myraby, Holnger i Skælby, Jacop i Ledhungaby, Tomas i Hæmistom, Tomas i Swallaby, Jacop i Cumblum, Laurens Joanson i Lundby, Ranguasther i Litlaby, Pædher i Alistom, Sighurdher i Blakastum, Wlf i Langharnom, Pædher i Škyraby. Til thes mera wisso ok vitnisbyrdh ok høgre foruaringh, tha hengher jak Joan Esbiørnason mit incigle witherlika fore thetta breff, ok bidher jak godha manna incigle, som ær Knwt Gizlason hærishøfdhinge i Trøgdh ok Pædher Wither ok herre Andris i Litlakirkio til witisbyrdh meth mith eghith, mædhan min hustrv Ingegerdh Swensdotter for:da ey incigle hafuir. Scriptum anno Domini m^ocd^o nono, næsta tingxdaghen epter sancte Valborgha dagh.

På frånsidan: Super VI oris terre in Skeggistom.

Sigillen: N. 1. Två krumhorn med omskr.: s. JON...; N. 2. Se N. 341,3; N. 3. Tre sexuddiga stjerner, två och en, med omskr.: s. PETER WIT...; N. 4. Andligt med omskr.: s. ANDREE OLAVI PRESBITERI.